



## ENQUETE NATIONALE SUR LE TRAVAIL DES ENFANTS (Questionnaire ménage minimum)

INFORMATION GENERALE																	
REGION:-.....						DISTRICT:-.....											
LOCALITE:-.....						ADRESSE DU MENAGE:-.....											
:-.....																	
IDENTIFICATION DE LA ZD								N° de la maison.			N° du Ménage			ELIGIBILITE		Oui	Non
Région    District/Localité    N° ZD														Nombre de personnes dans le ménage			
														Nombre d'enfants (5-17ans)			
VISITES DE L'ENQUETEUR																	
	1	2	3	VISITE FINALE													
DATE	-----	-----	-----	JOUR													
NOM DE L'ENQUETEUR:	-----	-----	-----	MOIS													
NOM DU CONTROLEUR	-----	-----	-----	ANNEE													
RESULTATS*	-----	-----		NOM													
VISITE SUIVANTE	-----	-----		RESULTAT*													
<b>*CODES DES RESULTATS</b> 1. Entièrement rempli 2. Aucun membre du ménage est présent ou pas de répondant compétent 3. Tout le ménage est absent pour une longue période 4. différé 5. Refusé 6. Domicile vacant ou l'adresse n'est pas une habitation 7. Habitation détruite 8. Habitation non trouvée 9. Autre ..... (à spécifier)													<b>DES PARTIES SUPPLEMENTAIRE A COMPLETER?</b>  OUI <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>  NON <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>				

# **PARTIE A: ADDRESSEE Aux Chefs de ménages (concerne tous les membres du ménage).**

C'est la personne dont l'autorité de chef est reconnue par tous les membres. Il/elle est celui/celle qui prend le jour au jour les décisions pour la gestion du ménage. Le chef peut être aussi bien un homme qu'une femme. Mais le répondant peut ne pas être le chef mais quelqu'un d'autre ayant une connaissance du sujet.

## **Section I**

**Composition et Caractéristiques du ménage** (le ménage est défini comme une ou un groupe de personnes qui vivent ensemble sous un même toit ou enclos, partagent les mêmes travaux ménagers, prennent les repas ensemble. Les membres du ménage ne sont pas nécessairement apparentés (par le sang ou mariage) comme apparentés ne vivent pas forcément sous le même toit et ne constitue pas nécessairement un un même ménage).

Membres du ménage			Quel est le lien de parenté de (nom) avec le Chef de ménage?	Quel est le Sexe de (Nom) ?	Quel était l'âge de (Nom) à son dernier anniversaire? <i>Inscrire l'âge en année complète</i>	Eligibilité	Situation matrimoniale (pour les personnes âgées de 12 ans et plus)	Pour tous les enfants de moins de 18 ans			
No de personne	Donner la liste de toutes les personnes résidentes normalement dans le ménage, en commençant par le chef de ménage. (y compris les enfants qui sont à l'école).	Encercler le numéro de la personne qui fournit l'information	01 Chef 02 Epoux (mari/ femme) 03 Fils 04 Fille 05 Frère 06 Sœur 07 Fils adoptif 08 Fille adoptive 09 Petit fils 10 Petite fille 11 Belle fille 12 Gendre 13 Belle mère 14 Beau père 15 Père 16 Mère 17 Grand-père 18 Grand- mère 19 Autres Parents 20 Aucun lien	1.Féminin 2. Masculin		Encercler les numéros des personnes âgées de 5 à 17 ans.	Quel est le statut matrimonial actuel de (Nom)?  1. Célibataire et jamais marié (e) 2. Marié (e) 3. Séparé (e) 4. Divorcé (e) 5. veuf (ve) 6. Cohabitation 7. Autre (préciser)	La vraie mère de (Nom) vit - elle?  1. Oui 2. Non>A12 9. Ne sait pas>>A12	La vraie mère de (Nom) vit – elle dans ce ménage?  1. Oui 2. Non 9. Ne sait pas	Le vrai père de (Nom) vit-il?  1. Oui 2. Non >A14 9. Ne sait pas >A14	Le vrai père de (Nom) vit –il dans ce ménage?  1. Oui 2. Non 9. Ne sait pas.
C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C8	C9	C10	C11	C12
01		01		1 2	<input type="text"/>	01	1 2 3 4 5 6	1 2 9	1 2 9	1 2 9	1 2 9
02		02		1 2	<input type="text"/>	02	1 2 3 4 5 6	1 2 9	1 2 9	1 2 9	1 2 9
03		03		1 2	<input type="text"/>	03	1 2 3 4 5 6	1 2 9	1 2 9	1 2 9	1 2 9
04		04		1 2	<input type="text"/>	04	1 2 3 4 5 6	1 2 9	1 2 9	1 2 9	1 2 9
05		05		1 2	<input type="text"/>	05	1 2 3 4 5 6	1 2 9	1 2 9	1 2 9	1 2 9
06		06		1 2	<input type="text"/>	06	1 2 3 4 5 6	1 2 9	1 2 9	1 2 9	1 2 9
07		07		1 2	<input type="text"/>	07	1 2 3 4 5 6	1 2 9	1 2 9	1 2 9	1 2 9
08		08		1 2	<input type="text"/>	08	1 2 3 4 5 6	1 2 9	1 2 9	1 2 9	1 2 9
09		09		1 2	<input type="text"/>	09	1 2 3 4 5 6	1 2 9	1 2 9	1 2 9	1 2 9
10		10		1 2	<input type="text"/>	10	1 2 3 4 5 6	1 2 9	1 2 9	1 2 9	1 2 9

Le Chef de ménage est la personne reconnue par tous les membres comme le chef. Il/elle est celui/celle qui a l'autorité première, la responsabilité des affaires du ménage et d'une manière générale, subvient financièrement aux besoins du ménage.

Section II		Education et Formation pour toutes les personnes âgées de 5 ans et plus											
		Cette section est destinée à indiquer le niveau d’alphabétisation et d’éducation de toutes les personnes résidant habituellement dans ce ménage âgées de 5 ans et plus. Nous avons aussi besoin de plus de détails sur les fréquentations scolaires des enfants ayant un âge compris entre 5 et 17 ans révolus.											
Reporter les numéros des personnes et leur âge de la Section I colone A6		Alphabétisation des personnes de 10 ans et plus		Pour toutes les personnes âgées de 5 ans et plus poser les questions Q.C15 et C16		Seulement pour les personnes de 5 à 17 ans, continuer avec les questions suivantes, par conséquent excluant les adultes.							
		(Nom) peut-il/elle lire une lettre ou un journal facilement, avec difficulté ou pas du tout ?  1. Facilement 2. Difficile-ment 3. Pas du tout 9. Ne sait pas	(Nom) a-t-il/elle jamais fréquenté l’école?  1. Oui 2. Non>>>C23	Quel est le plus haut niveau scolaire que (nom) a atteint ? quelle est la plus grande classe que (Nom) a atteinte à ce niveau scolaire?  Niveau : 1. Préscolaire 2. Primaire 3. Secondaire 4. Supérieur 5. Programme non standard 9. Ne sait pas  Diplôme: 99 pour ne sait pas 00 pour Préscolaire	(Nom) fréquente -t-il/elle actuellement l’école?  1. Oui 2. Non>C21	Depuis le (jour de la semaine) dernier, combien de jours (Nom) a fréquenté l’école?  Ecrire le nombre de jours	Quel est le niveau scolaire que (Nom) a atteint? Quelle classe (Nom) a atteinte?  Niveau : 1. Préscolaire 2. Primaire 3. Secondaire 4. Supérieur 5. Programme non standard 9. Ne sait pas  Diplôme: 99 pour ne sait pas 00 pour Préscolaire Aller à >>>C24	Classe	Durant l’année scolaire actuelle (Nom) a-t-il/elle fréquenté à un moment donné?  1. Oui 2. Non>C21	Quel est le niveau scolaire que (Nom) a atteint? Quelle classe (Nom) a –t-il/elle atteinte?  Niveau : 1. Préscolaire 2. Primaire 3. Secondaire 4. Supérieur 5. Programme non standard 9. Ne sait pas  Diplôme: 99 pour ne sait pas 00 pour Préscolaire	diplôme	(Nom) a-t-il/elle fréquenté l’année scolaire passée?  1. Oui 2. Non>>>C23 9. Ne sait pas> C23	
NP	Age	C13	C14	C15	Classe	C16	C17	C18	Classe	C19	C20	diplôme	C21
01		1 2 3 9	1 2	1 2 3 4 5 9		1 2		1 2 3 4 5 9		1 2	1 2 3 4 5 9		1 2 9
02		1 2 3 9	1 2	1 2 3 4 5 9		1 2		1 2 3 4 5 9		1 2	1 2 3 4 5 9		1 2 9
03		1 2 3 9	1 2	1 2 3 4 5 9		1 2		1 2 3 4 5 9		1 2	1 2 3 4 5 9		1 2 9
04		1 2 3 9	1 2	1 2 3 4 5 9		1 2		1 2 3 4 5 9		1 2	1 2 3 4 5 9		1 2 9
05		1 2 3 9	1 2	1 2 3 4 5 9		1 2		1 2 3 4 5 9		1 2	1 2 3 4 5 9		1 2 9
06		1 2 3 9	1 2	1 2 3 4 5 9		1 2		1 2 3 4 5 9		1 2	1 2 3 4 5 9		1 2 9
07		1 2 3 9	1 2	1 2 3 4 5 9		1 2		1 2 3 4 5 9		1 2	1 2 3 4 5 9		1 2 9
08		1 2 3 9	1 2	1 2 3 4 5 9		1 2		1 2 3 4 5 9		1 2	1 2 3 4 5 9		1 2 9
09		1 2 3 9	1 2	1 2 3 4 5 9		1 2		1 2 3 4 5 9		1 2	1 2 3 4 5 9		1 2 9
10		1 2 3 9	1 2	1 2 3 4 5 9		1 2		1 2 3 4 5 9		1 2	1 2 3 4 5 9		1 2 9

Section II		Education et Formation pour toutes les personnes âgées de 5 ans et plus (suite)																						
<i>Reporter les Numéros des personnes et leur âge de la section I</i>		<b>Quel est le niveau scolaire que (Nom) a atteint? Quelle classe (Nom) a-t-il/elle atteinte?</b>		<i>Seulement pour les personnes de 5-17 ans qui ont répondu non aux questions QA15 et A17</i>			<i>Formation professionnelle pour toutes les personnes âgées de 5 ans et + (donc y compris les adultes.)</i>																	
		Niveau : 1. Préscolaire 2. Primaire 3. Secondaire 4. Supérieur 5. Programme non standard 9. Ne sait pas  Diplôme: 99 pour ne sait pas 00 pour Préscolaire		<b>Quelles étaient les principales raisons que (Nom) ne fréquente pas ou n'a jamais fréquenté? (plus de trois réponses sont autorisées)</b>  1. Est/était trop jeune 2. Ecole trop éloignée 3. Pas les moyens pour payer l'école 4. La famille n'a pas autorisé de fréquenter 5. Mauvais résultats scolaires/ne s'intéresse pas à l'école 6. L'école est considérée sans valeur 7. L'école ne sauve pas 8. Travailler pour l'argent ou affaires familiales ou fermes 9. Aider à la maison avec les corvées ménagères			<b>(Nom) a-t-il/elle jamais reçu une formation professionnelle quelconque?</b> 1. Rien > <b>Aller à C27</b> 2. Sur le tas 3. Alphabétisation des adultes 4. Certificat après 1-2 ans 5. Certificat après 2 ans et + 6. Apprentissage formel 7. Apprentissage informel 8. Autres----- 9. Ne sait pas		<b>Décrivez le thème de la formation</b> (Ex. Charpentier, Comptabilité, Mécanique moto, auto, ingénierie, infirmier, etc).  <i>(si plus d'un noter les plus déterminant indiqués par le responsable. Ecrire dans le l'espace ci-dessous)</i>		<b>Pour l'usage Officiel</b> (Liste de contrôle des cours de la formation )													
NP	Age	C22					Grade	C23			C24					C25					Code			
		1	2	3	4	5	9		Forte	Moyenne	Faible	1	2	3	4	5	6	7	8	9				
01																								
02																								
03																								
04																								
05																								
06																								
07																								
08																								
09																								
10																								

Section III

Statut actuel des activités de tous les membres du ménage (5 ans et +) durant la semaine de référence
Maintenant je vais vous demander à propos des activités des travaux de tous les membres du ménage. Par travail il faut entendre une activité exécutée pour un paiement (en espèce ou en nature), profit, gains familiaux ou pour un usage ou consommation personnels ,y compris les travaux familiaux non payés contributions.

Numéros de toutes les personnes de 5 ans et + Pour identifier les enfants travailleurs âgés de 5-17 ans encrer les numéros si les réponses aux QA26-28 sont non	Depuis le (jour de la semaine) dernier (Nom) a-t-il/elle travaillé?  1.Oui>>C30 2. Non	Depuis le (jour de la semaine) dernier (Nom) a-t-il entrepris un quelconque travail pour :  1. Un paiement en espèce? >C30 2. Paiement en nature >C30 3. son compte personnel? > C30 4. sa propre entreprise? > C30 5. un membre de la famille sans paiement? > C30 6. Non  Encrer la/les réponse(s) affirmative(s)	Depuis le (jour de la semaine) dernier (Nom) a-t-il/elle entrepris une des activités suivantes pour de l'argent ou pour sa propre consommation ou pour quelqu'un d'autre ?  1. Cultiver ou récolter les produits agricoles ou attraper ou ramasser les poisons ou fruits de mer ou des activités connexes ? >> C31 2. Préparer la nourriture, vêtements ou travaux d'artisanat pour vendre? >> C31 3. Vente d' articles, journaux, boisson, nourriture ou produits agricoles ? >> C31 4. Laver, repasser, nettoyer, réparer des outils ou équipement pour quelqu'un d'autre contre paiement en espèce ou en nature ? >> C31 5. Transport de marchandises au marché ou pour stocker ou autres activités relatives au transport des marchandises pour vente ? >> C31 6. Construction, maintenance des bâtiments, maisons ou voiture pour quelqu'un d'autre ? >> C31 7. Non  Encrer la/ les réponse(s) affirmative(s)	Même si (Nom) n'a pas travaillé depuis le (jour de la semaine) dernier (Nom) travaille-t-il/elle dans une affaire ou une entreprise d'où il est temporairement absent (e)? 1. Oui 2. Non >> C39	Décrivez la principale occupation/tâche que (Nom) exerce par ex. : transporter des briques ; fabriquer les arrosoirs; récolter le maïs; etc.  "principal " se réfère au travail dont (Nom) passé la plus grande partie de son temps dans la semaine. Si des heures sont utilisées dans plus d'une activité, considérer celle où il/elle gagne le plus d'argent Les codes seront donnés selon la classification standard internationale des occupations (ISCO)		Décrivez brièvement l'activité principale comme la production de biens et services produits où (Nom) a travaillé.  Les codes seront donnés selon la classification Standard internationale des industries (ISIC)-Revision 3		
	C26	C27	C28	C29	C30	Code	C31	Code	
	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7	1 2					
	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7	1 2					
	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7	1 2					
	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7	1 2					
	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7	1 2					
	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7	1 2					
	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7	1 2					
	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7	1 2					

Le travail est une activité quelconque effectuée pour de l'argent comptant ou en nature), au bénéfice de la famille ou pour soi même, y compris la contribution de main d'œuvre non payée. Les exemples des activités qui comptent comme le travail sont les activités (a) effectuées par des personnes engagées pour des salaires dans des usines, dans les entreprises, les fermes, les boutiques et magasins, des entreprises de service et d'autres unités économiques engagées dans la production des biens et des services destinés à la vente sur le marché. Aussi, les employés de l'administration publique et publique et d'autres institutions sociales et culturelles, les hôtels, les restaurants, les transports et les communications ; (b) les activités familiales basées exercées dans (i) l'agriculture : culture ou récolte des champs, fruits et légumes, production d'œufs, de lait et de nourriture. La chasse des animaux et oiseaux, pêche des poissons, des crabes et coquillages ; cueillette de baies ou d'autre récolte non cultivée ; Combustion de charbon de bois ; (ii) industrie alimentaire, moulin et autre : égrenage, moulin à farine, fabrique de beurre, le beurre clarifié et le fromage, abattage d'animaux, travail de la peau et du cuir et des peaux, Conserve de la viande et du poisson ; fabrication de bière et de l'alcool. (iii) Travaux d'artisanat : Vannerie, tissage, fabrication de nattes, tissage de paniers et nattes, fabrication de pots d'argile, tissage de tissu, confection de robes et couture, ébénisterie et fabrication de meubles (iv) Construction et réparations : la Construction de logements, constructions de bâtiments, Travaux de terrassement pour la construction, la construction d'immeuble, ou travaux de rénovation de logement, des routes privées, des puits et d'autres équipements privés ; (v) Adduction d'eau ; (vi) bois de chauffe comprennent : Production de bois de chauffe; et (vii) et (vii) Autres activités privées communautaires : par exemple les activités d'un membre d'un ordre religieux comme un moine ou un prêtre, un pasteur, faisant cuire l'alimentation pour des manœuvres travaillant à sa ferme quand on fournit l'alimentation comme la partie des salaires des manœuvres.

Section III					Statut des activités courantes de tous les membres du ménage (5 ans et +) pendant la semaine de référence (suite)			
Numéro de toutes les personnes de 5 ans et plus	Heures de travail				Où exécutez-vous votre activité principale ?	Depuis le dernier (jour de la semaine) laquelle des situations suivantes décrit au mieux votre travail ? (Lire les réponses ci-dessous)	Revenus issus du travail payant	
	Combien d'heures par jour (Nom) a l'habitude de travailler?	Depuis le (jour de la semaine) dernier combien d'heures (Nom) a-t-il/elle fait dans ce travail?  <i>Indiquer les heures pas semaine S.P</i>	Depuis le (jour de la semaine) dernier combien d'heures (Nom) a-t-il/elle fait dans ce travail?	A quel moment de la journée (Nom) exécute t-il/elle ce travail ?  1. Le jour 2. La nuit	1. Au domicile familial 2. Au domicile de l'employeur 3. Bureau officiel 4. Industrie/usine 5. Plantations/ferme/jardin 6. Construction/site de carrière 7. Boutique/marché/kiosque 8. Différents places (emploi mobile) 9. Dans la rue	1. Travail familial non payé 2. Travail domestique payé 3. Emploi régulier 4. Emploi occasionnel 5. Travail indépendant sans aucune autre personne 6. Travail indépendant avec un ou plusieurs employés	Quel est le revenu mensuel issu de votre principale activité dans les deux cas (en espèce et en nature)  (écrire séparé le cash et en nature dans les cases ci-dessous pour chaque personne excepté les travailleurs familiaux non payés indiqué en A37).	
	C32	C33	C34	C35	C36	C37	C38	
							En espèce	En nature
				1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5 6		
				1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5 6		
				1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5 6		
				1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5 6		
				1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5 6		
				1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5 6		
				1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5 6		
				1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5 6		
				1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5 6		
				1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5 6		

Section III		Statut de l'activité courante de tous les membres du ménage (5 ans et +) durant la semaine de référence (suite)...				
Numéro de toutes les personnes de 5 ans et plus	ACTIVITES MENAGERES					
	Depuis le (jour de la semaine) dernier (Nom) a-t-il/elle mené des corvées domestiques comme préparer, nettoyer, faire la lessive, la vaisselle, chercher l'eau ou porter l'eau pour les enfants,?	Combien d'heures par semaine (Nom) utilise-t-il/elle d'habitude pour ces corvées ménagères?	Depuis le (jour de la semaine) dernier, combien de jours (Nom) a-t-il/elle travaillé dans ces corvées ménagères?	Combien d'heures (Nom) met – il/elle maintenant dans ces corvées ménagères? <i>Inscrire les heures par semaine de référence</i>	Quand (Nom) exécute-t-il/elle généralement ces activités?  1. le jour après l'autre travail 2. jour et nuit à plein temps 3. Après l'école 4. Avant l'école 5. Avant et après l'école	Quelles corvées ménagères (Nom) exécutait-il/elle principalement ? ( <i>plusieurs réponses</i> )  1. Préparer/servir les repas 2. Faire le marché du ménage 3. Faire la Vaisselle/nettoyer de la maison 4. Faire la lessive 5. Faire les petites réparation de la maison 6. Transporter l'eau/bois 7. Garder les enfants 8. Garder les vieux, les malades 9. Autres activités similaires
	C39	C40	C41	C42	C43	C44
				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6 7 8 9
				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6 7 8 9
				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6 7 8 9
				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6 7 8 9
				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6 7 8 9
				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6 7 8 9
				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6 7 8 9
				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6 7 8 9
				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6 7 8 9
				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6 7 8 9

Section IV		Statut des activités de tous les membres du ménage (5 ans et +) au cours des 12 derniers mois					
Maintenant, nous aimerions obtenir des informations sur les activités du travail de tous les membres du ménage au cours la précédente année.							
Numéro de Personne  (Même qu'en Section II)	Au cours des 12 derniers mois, (Nom) a-t-il/elle Travaillé à un moment donné?	Au cours des 12 derniers mois, (Nom) a-t-il/elle entrepris à un moment donné un travail pour :	Au cours des 12 derniers mois, (Nom) a-t-il/elle entrepris à un moment donné une des activités suivantes pour de l'argent <u>ou pour sa propre consommation ou pour quelqu'un d'autre?</u>	Décrivez la principale occupation/tâche que (Nom) exerçait. Par ex. : transporter des briques ; fabriquer des arrosoirs; récolter le maïs; etc.		Décrivez brièvement l'activité principale c.à.d. la production de biens et services produits où (Nom) a travaillé.	
	1. Oui >> C48 2. Non	1. Un paiement ? >C48 2. Son propre compte? >C48 3. sa propre entreprise? >C48 4. Un membre de la famille sans paiement ? >C48 5. Un paiement en nature? >C48 6. Non  <i>Encercler les réponses affirmatives</i>	1. Cultiver ou récolter les produits agricoles ou attraper ou ramasser les poisons ou fruits de mer ou des activités connexes ? 2. Préparer la nourriture, vêtements ou travaux d'artisanat pour vente? 3. Vente d'articles, journaux, boisson, nourriture ou produits agricoles 4. Laver, repasser, nettoyer, réparer des outils ou équipement pour quelqu'un d'autre contre paiement en espèce ou en nature 5.. Laver les voitures et cirer les chaussures 6. Transport de marchandises au marché ou pour stocker ou autres activités relatives au transport des marchandises pour vente ? 7.Construction, maintenance des bâtiments, maisons ou voiture pour quelqu'un d'autre ? 8.. Autre activité similaire 9. Aucune >> C55  <i>Encercler la/ les réponse(s) affirmative(s)</i>	“principal” se réfère au travail dont (Nom) passé la plus grande partie de son temps dans la semaine. Si des heures sont utilisées dans plus d'une activité, considérer celle où il/elle gagne le plus d'argent  <i>Les codes seront donnés selon la classification standard internationale des occupations (ISCO)</i>			<i>Les codes seront données selon la classification Standard internationale des industries (ISIC)</i>
	C45	C46	C47	C48	Code	C49	Code
	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9				
	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9				
	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9				
	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9				
	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9				
	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9				
	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9				
	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9				
	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9				
	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9				
	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9				
	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9				

Le concept de travail est le même que celui indiqué dans la section III ci-dessus, sauf qu'il est mesuré par rapport à la durée de la période de référence de douze mois.

Section IV		Statut des activités de tous les membres du ménage (5 ans et +) au cours des 12 derniers mois (suite)				
Numéro de Personne  (Même chose qu'en Section II)	Quel était la durée totale en mois, durant laquelle (Nom) a été engagé(e) dans cette activité principale?	Depuis quand (Nom) fait-il/elle ce travail?  (en mois)	Laquelle des situations suivantes décrit au mieux la nature de l'activité principale de (Nom) au cours des 12 derniers mois ? (voir les réponses ci-dessous)  1. Travail familial non payé 2. Travail domestique payé 3. Emploi régulier 4. Emploi occasionnel 5. Travail indépendant sans aucune autre personne 6. Travail indépendant avec utilisation d'autres personnes	Où (Nom) exécutait-il/elle son travail?  1. A la maison familiale 2. dans la maison de l'employeur 3. Bureau formel 4. Industries/usine 5. Plantations/champs/jardinage 6. Construction/site minière et carrière 7. Boutique/Marché/Kiosk 8. Différents lieux (emploi mobile) 9. Dans la rue	Laquelle des situations suivantes décrit au mieux le type de l'activité principale de (Nom) ? (Voir les options ci-dessous)  1. essentiellement accidentel selon la convenance 2. Occasionnellement quand c'est possible de trouver un travail 3. Saisonnier 4. Temporairement 5. Permanent.	Le travail était-il principalement fait les jours où il n'y a pas d'école ou essentiellement après les heures d'école  1. Oui 2. Non 3. Sana objet
	C50	C51	C52	C53	C54	C55
			1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5	1 2 3
			1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5	1 2 3
			1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5	1 2 3
			1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5	1 2 3
			1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5	1 2 3
			1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5	1 2 3
			1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5	1 2 3
			1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5	1 2 3
			1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5	1 2 3
			1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5	1 2 3

Section V		Questions de santé et de sécurité de tous les enfants (5-17ans)								
Cette Section devra être adressée aux mères ou personnes qui ont normalement une grande connaissance de l'état de santé des Ceci devra couvrir tous les enfants âgés de 5 à 17 ans, travailleurs comme non travailleurs.										
Reporter les numéros de tous les enfants âgés de 5-17 ans provenant de la section. I <b>A8</b>	<b>(Nom) a-t-il/elle souffert d'une des blessures ou maladies suivantes au cours des 12 derniers mois?</b>  1. Problème de peau > <b>C58</b> 2. Plaie/blessure grave ps> <b>C58</b> 3. Fracture> <b>C58</b> 4. Rien	<b>Est-ce que (Nom) a souffert d'une maladie quelconque au cours des 12 derniers mois?</b>  1. Oui 2. Non > <b>C62</b> 3. Ne sait pas >> <b>C62</b>	<b>Quelle a été la fréquence de blessure ou de maladie de (Nom) au cours des 12 derniers mois?</b>  1. 1 ou 2 fois 2. 3 à 5 fois 3. Plus de 5 fois 4. Ne sait pas	<b>Quel était l'état de gravité des maladies et blessures les plus récentes de (Nom)?</b> (plusieurs réponses sont possibles) <u>Conséquence sur le travail</u> 1. Permanemment handicapé 2. Empêché de travailler permanemment 3. Arrêt temporaire de travail 4. Changement de travail <u>Conséquence sur l'école</u> 5. . Arrêt temporaire de  6. Empêché de fréquenter permanemment l'école	<b>Selon vous quelle était la cause de cette blessure de (Nom)?</b>  1. A cause du travail 2. A cause des conditions de pauvreté >> <b>C62</b> 3. A cause des longs trajets dans des conditions pénibles >> <b>C62</b> 4. Déclenchement de la maladie dans le village/terrain >> <b>C62</b> 5. Rien de ce qui est dit plus haut >> <b>C62</b> 9. Ne sait pas >> <b>C62</b>	<b>Décrire la tâche ou occupation que (Nom) faisait au moment où il/elle s'est blessé(e)</b>  <i>Les codes des tâches et occupations seront données selon la classification internationale standard des occupations (ISCO) - 1988</i>				
	<b>C56</b>	<b>C57</b>	<b>C58</b>	<b>C59</b>	<b>C60</b>	<b>C61</b>	<b>Code</b>			
	1 2 3 4	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 9					
	1 2 3 4	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 9					
	1 2 3 4	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 9					
	1 2 3 4	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 9					
	1 2 3 4	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 9					
	1 2 3 4	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 9					
	1 2 3 4	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 9					
	1 2 3 4	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 9					

Section VI													Caractéristiques du ménage																														
<b>Dans quel type d'habitation vit le ménage?</b> 1. Séparée 2. Semi-séparée 3. Appartement 4. Hutte 5. Bâtiment en dur 6. Hôtel 7. <b>quartier/logement</b> 8. Caravane 9. Autre (préciser)					<b>Quel est votre statut d'occupation ?</b> 1. Propriétaire 2. Gratuitement par l'employeur 3. Gratuitement par le propriétaire 4. Loué à un propriétaire privé 5. Loué au Gvt./propriétaire public 6. Subventionné par l'employeur 7. Subventionné par l'employeur 8. Location-vente 9. Autre (préciser)					<b>Combien de chambres le ménage occupe – t-il?</b>		<b>Le ménage dispose-t-il des facilités ?</b> 1. Intérieur de la maison exclusivement 2. Intérieur de la maison mais partagé 3. Extérieur de la maison exclusivement 4. Extérieur de la maison mais partagé 5. Sans objet <i>(entrer le code approprié pour chaque facilité)</i>			Cuisine	Salle de bain	Toilette	<b>Quel genre de toilette le ménage utilise t-il?</b> 1. Chasse d'eau à égout ou fosse septique 2. Latrine avec chasse d'eau 3. Latrine à fosse améliorée (par ex. VIP) 4. Latrine traditionnelle à trou 5. Trou ouvert 6. Seau 7. Autre (préciser)-----					<b>Quelle est la principale source de combustible?</b> 1. Bois 2. Charbon 3. Pétrole 4. Gaz 5. Electricité 6. Solaire 7. Autre (préciser)			<b>Quelle est la principale source d'approvisionnement en eau de boisson?</b> 1. Robinet à l'intérieur de la maison 2. Robinet en dehors de la maison 3. Camion-citerne 4. Rivière/ruisseau 5. Marigot 6. Puits 7. Pirogue/mare/ rivière			<b>Quelle est la principale source d'éclairage du ménage?</b> 1. Pétrole lampant 2. Electricité 3. Lampe-gaz 4. Energie solaire 5. Autre (préciser) ----- 6. Aucun														
C62					C63					C64		C65	C66	C67	C68					C69			C70			C71																	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	2	3	4	5	6	7	8	9							1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6
<b>Votre ménage possède-t-il les équipements suivants? (plus d'une réponse est acceptée et veuillez écrire le nombre d'articles dans les cases correspondantes en bas)</b> 1. Télévisions 2. Réfrigérateurs 3. Voitures 4. Motos/Mobylettes 5. Bicyclettes 6. Radios 7. Ordinateur 8. Téléphones 9. Charrette 10. Tracteur 11. Charrue 12. Rien (0)													<b>Le ménage a-t-il jamais changé de lieu de résidence?</b> 1. Oui 2. Non >>A98		<b>Dans quel district/localité était le dernier lieu de résidence?</b>  <i>Utiliser les codes des Districtes/Localités correspondants</i>			<b>Depuis combien d'années le ménage vit-il dans le lieu de résidence actuel ?</b>  <i>(mettre Zero si moins d'un an)</i>		<b>Quelle est la principale raison de la venue ou du changement du lieu actuel de résidence du ménage?</b> 1. Pour transfert de travail 2. A trouver du travail 3. A la recherche du travail 4. A la recherche d'une meilleure terre agricole 5. Fréquentation scolaire/ Formation 6. Maladie 7. Autre (préciser)-----																							
C72													C73		C74			C75		C76																							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1 2							1 2 3 4 5 6 7																								

Section VII		Statut socio-économique du ménage																																								
<b>C77</b>		<b>C78</b>																																								
<b>Quelle était la principale source de revenu au cours des 12 derniers mois et son estimation ?</b> 1 Salaire régulier de l'emploi 2. Auto-emploi(agricole) 3 Auto-emploi(non agricole) 4. Travail agricole 5. Autre travail occasionnel 6. Pensions, Dividends, interests, etc 1. Autre (à spécifier)-----		<b>Dépenses du ménage selon les différents postes comme l'éducation des enfants, la nourriture, le combustible pour préparer, l'éclairage, le loyer, etc.</b> <i>(Passez alors la liste en revue avec la personne interrogée et enregistrez la somme en monnaie locale)</i>																																								
<b>Montant estimé</b>																																										
1. espèce: ..... 2. 3. En nature .....  <b>TOTAL:</b> .....		<table border="1"> <thead> <tr> <th>No.</th> <th>Questions</th> <th>Montant (Monnaie locale)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>Combien a été dépensée sur les postes suivants durant la première période scolaire?</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(a)</td> <td>.... Frais scolaires y compris les frais d'examens?</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(b)</td> <td>..... Uniformes scolaires ?</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(c)</td> <td>..... Cotisation parent d'élève/APE ?</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(d)</td> <td>... Cours privés ?</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(e)</td> <td>Combien a été dépensé pour le transport du premier mois à la fin de l'année scolaire?</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(f)</td> <td>A combien est estimée la dépense moyenne en nourriture du ménage pour le mois passé ?</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(g)</td> <td>Quelle est l'estimation des dépenses en électricité/charbon de bois/bois de chauffe/bougies/paraffine dans le mois passé ?</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(h)</td> <td>Quelle est l'estimation des dépenses en eau dans le mois passé ?</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(i)</td> <td>Quelle est l'estimation de la moyenne mensuelle des dépenses de loyers dans les mois passés ?</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(j)</td> <td>Combien a été dépensé pour le téléphone, facture télé dans le mois passé ?</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td><b>TOTAL</b></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		No.	Questions	Montant (Monnaie locale)		Combien a été dépensée sur les postes suivants durant la première période scolaire?		(a)	.... Frais scolaires y compris les frais d'examens?		(b)	..... Uniformes scolaires ?		(c)	..... Cotisation parent d'élève/APE ?		(d)	... Cours privés ?		(e)	Combien a été dépensé pour le transport du premier mois à la fin de l'année scolaire?		(f)	A combien est estimée la dépense moyenne en nourriture du ménage pour le mois passé ?		(g)	Quelle est l'estimation des dépenses en électricité/charbon de bois/bois de chauffe/bougies/paraffine dans le mois passé ?		(h)	Quelle est l'estimation des dépenses en eau dans le mois passé ?		(i)	Quelle est l'estimation de la moyenne mensuelle des dépenses de loyers dans les mois passés ?		(j)	Combien a été dépensé pour le téléphone, facture télé dans le mois passé ?			<b>TOTAL</b>	
No.	Questions	Montant (Monnaie locale)																																								
	Combien a été dépensée sur les postes suivants durant la première période scolaire?																																									
(a)	.... Frais scolaires y compris les frais d'examens?																																									
(b)	..... Uniformes scolaires ?																																									
(c)	..... Cotisation parent d'élève/APE ?																																									
(d)	... Cours privés ?																																									
(e)	Combien a été dépensé pour le transport du premier mois à la fin de l'année scolaire?																																									
(f)	A combien est estimée la dépense moyenne en nourriture du ménage pour le mois passé ?																																									
(g)	Quelle est l'estimation des dépenses en électricité/charbon de bois/bois de chauffe/bougies/paraffine dans le mois passé ?																																									
(h)	Quelle est l'estimation des dépenses en eau dans le mois passé ?																																									
(i)	Quelle est l'estimation de la moyenne mensuelle des dépenses de loyers dans les mois passés ?																																									
(j)	Combien a été dépensé pour le téléphone, facture télé dans le mois passé ?																																									
	<b>TOTAL</b>																																									

**FIN INTERVIEW**